

La Embajada del Perú saluda atentamente al Ministerio de Asuntos Externos del Canadá y tiene a honra llevar a su conocimiento que el Gobierno del Perú está dispuesto, bajo estricta reciprocidad, a otorgar permisos de trabajo en favor de dependientes familiares de funcionarios diplomáticos, consulares y técnico-administrativos canadienses que prestan funciones en el Perú.

El procedimiento para estos efectos será la presentación de una Nota al Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú informando acerca del ofrecimiento de trabajo y en la cual la misión diplomática canadiense renunciará expresamente a reclamar inmunidades y privilegios diplomáticos para los dependientes familiares mencionados en lo que concierne al empleo que tendrían. En dicha Nota se dejará también constancia en el sentido de que estos dependientes familiares quedan específicamente obligados al pago del impuesto a la renta y todos aquellos impuestos que afectan a las remuneraciones, especialmente los relativos a seguridad social.

El Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú comunicará a la Embajada del Canadá el otorgamiento de dicho permiso.

La presente Nota, junto con la del Ministerio de Asuntos Externos del Canadá de igual tenor y fecha, constituyen un compromiso entre ambos Gobiernos, el mismo que entra en vigencia el día de hoy.

La Embajada del Perú se vale de la oportunidad para reiterar al Honorable Ministerio de Asuntos Externos del Canadá las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Ottawa, 11 de Mayo de 1979



The Embassy of Peru presents its compliments to the Department of External Affairs and has the honour to inform it that the Peruvian Government is prepared, on a strictly reciprocal basis, to grant work permits in favor of dependants of Canadian diplomatic, consular and support staff that is stationed in Peru.

The procedure for these purpose will be the submission of a Note to the Ministry of Foreign Relations of Peru informing on the work offer and in which the Canadian diplomatic mission will expressly waive the claiming of diplomatic privileges and immunities for the aforementioned dependants insofar as the employment they would obtain is concerned. This note will also expressly state that these dependants are specifically obliged to pay income tax and all those taxes on remunerations, particularly those that refer to social security.

The Ministry of Foreign Relations of Peru will communicate to the Embassy of Canada the granting of said permit.

This Note, together with that of the Department of External Affairs of Canada of the same date and wording, will constitute an undertaking between both Governments, which will come into effect on this date.

The Embassy of Peru avails itself of this opportunity to renew to the Department of External Affairs the assurances of its highest consideration.

Ottawa, May 11, 1979





EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

No. 816

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Relations of the Republic of Peru and has the honor to propose to the Government of Peru that, on a reciprocal basis, dependents of employees of the United States Government assigned to official duty in Peru and dependents of the Peruvian Government assigned to official duty in the United States be authorized to be employed in the receiving country. In this regard, it is proposed that an agreement be reached according to the following terms.

I. It is understood for the purpose of this agreement that official employees of the mission refers to diplomatic, consular, administrative, and technical personnel and attaches and assistants who have the necessary requirements to perform their duties in each country.

II. Dependents of employees assigned to official duty in Peru or the United States who are not citizens of either of the two countries are also included in this agreement.

III. Dependents are defined as: spouses, unmarried dependent children under 21 years of age, unmarried dependent children under 25 years of age

Recil: 6.3/57  
Clasificac:  
Tramitacion a cargo  
SSPB  
31 DEC 1957  
Copias para Informacion  
PRI  
CPN



who are full-time students, and unmarried children who may be physically or mentally disabled.

IV. In the case of dependents of official Peruvian employees who seek employment in the United States, an official request must be made by the Peruvian Embassy in Washington, D.C., to the Office of Protocol in the Department of State. Upon verification that the person is eligible under the terms of the agreement, the Peruvian Embassy will be officially informed by the Office of Protocol that permission to accept employment is granted.

V. In the case of official U.S. employee dependents who seek employment in Peru, the request shall be made by the United States Embassy in Lima to the Ministry of Foreign Relations of Peru, which similarly, will inform the United States Embassy that the dependent is eligible to accept employment.

VI. As to dependents who obtain employment under this agreement and who have immunity and privileges from the receiving country, in accordance with Article 31 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, or in accordance with the Convention on Privileges and Immunities of the United Nations, or any other applicable international agreement, immunity from civil and administrative jurisdiction with respect to all matters arising out of such employment is hereby irrevocably waived.

VII. Employee dependents will also be subject to the labor laws in the receiving state and are



required to pay income and social security taxes and any other similar taxes on any remuneration received as a result of employment.

The Embassy of the United States of America further proposes that, if the content of this note is accepted by the Government of Peru, this note and the Government of Peru's reply concurring therein shall constitute an agreement between the two Governments which shall enter into force on the date of that reply note and shall remain in force until ninety days after the date of the written notification from either Government to the other of intention to terminate.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Relations of the Republic of Peru the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

Lima, August 27, 1987.

DL



NOTE NO. COS-2078

The Department of External Affairs presents its compliments to the Embassy of Peru and has the honour to refer to the employment of dependants of Peruvian and of Canadian diplomatic and consular personnel and support staff in Canada and Peru.

The Government of Canada is prepared, on a reciprocal basis, to allow the aforementioned Peruvian diplomatic and consular personnel's dependants to obtain employment authorizations without prior reference to the Canadian labour market. That is to say that the principle of reciprocity would permit dependants of career and support staff members of Peruvian Diplomatic and Consularmissions in Canada to be awarded an employment offer even if a Canadian or a landed immigrant is available.

An official request by note should be sent in each case to the Department of External Affairs of Canada, which will then inform the Embassy of Peru of the granting of the authorization. The Embassy would be expected in such cases to waive all immunities in respect of the dependant's employment. Furthermore, the dependants would be responsible for payment of income tax and other social security provisions as might be required on any remuneration received from their employment.



This note together with that of the Embassy of Peru of the same date and wording, will constitute an undertaking between our respective governments which will come into effect on the aforementioned date.

The Department of External Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Peru the assurances of its highest consideration.

A handwritten signature, possibly 'A', is written over the end of the previous paragraph.

OTTAWA, May 11, 1979.